MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície

Č.p.: KaVSÚ-2-681/2009

Výtlačok číslo: 2
Počet listov: 2

DODADTOK č. 2

k zmluve o dielo na vykonanie jazykových kurzov pre OS SR na rok 2009 č. 29/109, D1 uzatvorenej medzi Slovenskou republikou – Ministerstvom obrany SR a Vzdelávacím a poradenským centrom a.s. Košice

Uvedeným doplnkom sa menia termíny a počty kurzov, počty vyučovacích hodín a účastníkov kurzov, znižuje sa celková cena zmluvy za poskytovanie jazykových kurzov o 4 289,83 € s DPH a mení sa meno určeného zástupcu objednávateľa.

Na základe článku VII. bodu 7.1 zmluvy o dielo č. 29/109 na vykonanie jazykových kurzov pre OS SR na rok 2009 sa zmluvné strany dohodli na zmene zmluvy takto:

1. V článku II, bod 2.2. – **Predmet zmluvy**, sa mení text v tabuľke zmluvy takto:

P. č.	Typ jazykového kurzu	počet vyuč. hodín	Počet kurzov 1)	Cena za kurz bez DPH	Cena za kurz s DPH	Cena celkom s DPH
1.	Intenzívny jazykový kurz konaný v areáli poskytovateľa	480	13	4 301,93	5 119,30	66 550,90
2.	Intenzívny jazykový kurz konaný mimo areál poskytovateľa	480	25	4 142,60	4 929,69	123 242,35
3.	Extenzívny jazykový kurz konaný v areáli poskytovateľa	80	4	743,54	884,81	3 539,25
4.	Extenzívny jazykový kurz konaný mimo areál poskytovateľa	160	1	1 433,98	1 706,44	1 706,44
5.	Extenzívny jazykový kurz konaný mimo areál poskytovateľa	60	1	537,74	639,91	639,91
C e l k o m :			**44**		**195 678,85 €**	**s DPH 19%**

2. V článku III., bod 3.1. – **Cena a platobné podmienky**, sa opravuje text zmluvy takto:
Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov v celkovej výške:

195 678,85 € s DPH
(stodeväťdesiatšesťtisíctristoosemnásť 71/100 € s DPH)
Informatívne: **5 895 021 Sk s DPH**
(päťmiliónovosemstodeväťdesiatpäťtisícdvadsaťjeden Sk s DPH

3. V článku IV., bod 4.5. – **Miesto plnenia, dodacia lehota a dodacie podmienky**, sa mení text zmluvy takto:

Zástupca objednávateľa, ktorým je len pre účely tejto zmluvy – **mjr. Ing. Ján ČEŠEK, Štáb pre podporu operácií – odbor personálneho manažmentu GŠ OS SR, e-mail: jan.cesek@mil.sk, fax: +421 960 312 695 (618)** alebo ním poverený zástupca. Jazykový inštitút GŠ OS SR Bratislava bude priebežne vykonávať kontrolu kvality a úplnosti dodávaného predmetu zmluvy v rozsahu svojej pôsobnosti a v spolupráci s uvedeným zástupcom objednávateľa.

Za správnosť kópie
10. AUG. 2009

4. V prílohe 1., tabuľka prvá – **Úroveň SLP 1 –projekt E 0356,** sa mení text zmluvy takto:
– v riadku p.č. 18 sa mení názov VÚ 9149 Hlohovec na VÚ 1471 Hlohovec

5. V prílohe 1., tabuľka druhá – **Úroveň SLP 1 – mimo projekt E 0356,** sa mení text zmluvy takto:
– riadok pod p.č. 14 sa škrtá celom rozsahu.
– v riadku p.č. 12 sa mení názov VÚ 1066 Trenčín na VÚ 8116 Trenčín
– riadok posledný sa mení takto:

C e l k o m	15 kurzov	226 osôb	2 267 664 Sk	**75 272,70 €**

6. V prílohe 1., tabuľka *tretia* – **Ostatné jazykové kurzy,** sa mení text zmluvy takto:

P č	Miesto kurzu	VÚ	Podr.	Požad. termín	Termín	Pr. VÚ	Počet osôb	Poznámka	Platca	Cena Sk s DPH	Cena € s DPH
1	Sliač	4977	VVzS	jan.-dec.	13.-1.-9.7., Uto, Štv, po 2 hod: 3.9.-17.12., Str po 4 hod.	áno	10	EJK/160 h ruský jazyk	4977	51 408,00	1 706,43
2	Zvolen	3333	VVzS	jan.-jún	27.1.-11.6. Uto, Štv	nie	15	EJK/80 h SLP 1-2	3333	26 656,00	884,82
3	Zvolen	3333	VVzS	sept.-dec.	2.9.-16.12., Pon, Str	nie	15	EJK/80 h SLP 1-2	3333	26 656,00	884,82
4	Zvolen	3333	VVzS	jan jún	27.1.-11.6. Uto, Štv.	nie	15	EJK/80 h SLP 2+	3333	26 656,00	884,82
5	Zvolen	3333	VVzS	sept.-dec.	3.9.-17.12. Uto, Štv.	nie	15	EJK/80 h SLP 2+	3333	26 656,00	884,82
6	Kuchyňa	1201	VVzS	sept.-dec.	7.9.-16.12. Po, Str. po 2 hod	áno	15	EJK/60 h angl. jazyk	1201	19 277,93	639,91
C e l k o m					6 kurzov		85			177 309,93	5 885,62

7. Ostatné ustanovenia zmluvy č. 29/109 ostávajú v platnosti bez zmeny. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch vyhotoveniach a je neoddeliteľnou súčasťou uvedenej zmluvy o dielo.

8. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zástupcami zmluvných strán.

V Bratislave, dňa: 31.8.09

Mgr. Patrícia GAZDOVÁ
predseda predstavenstva

V Bratislave, dňa: 17. 101. 2009

Ing. Juraj HREHORČÁK
riaditeľ

Za správnosť

10. AUG. 2009

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.
Dňa 25. augusta 2010
Mgr. Miroslav MIKULA

